

# CONTENTS

## I. THE CIVIL CODE: ITS ENDURING INFLUENCE

1. The Enduring (Double) Legacy of the Code Napoleon 3  
*Sir Basil Markesinis*
2. The Civil Code and the Common Law 23  
*Lord Phillips of Worth Matravers*
3. L'interprétation du Code Civil par la Jurisprudence 31  
(FRENCH VERSION)  
*Guy Canivet*
4. Interpretation of the Civil Code by Judge-Made Law 39  
(ENGLISH VERSION)  
*Guy Canivet*
5. The Influence of the Civil Code: Style and Substance 45  
*Robert Reed*
6. Observations Comparatives sur le Code Civil 49  
*Horatia Muir-Watt*
7. L'action de la Commission Supérieure de Codification 63  
*Aude Zaradny and Guy Braibant*
8. Les Leçons d'un Bicentenaire 71  
*Bénédicte Fauvarque-Cosson*

## II. THE CODE CIVIL AND THE COMMON LAW

9. Civil Codes and the Restructuring of the Common Law 91  
*Geoffrey Samuel*
10. Le Code Civil et l'Amérique du Nord 105  
*Marie Goré*
11. Louisiana: One off Among 50 States 115  
*Shael Herman*
12. Duty of Care *et Intérêt Lésé*—*Étude Croisée* 125  
*Romain Lorentz*
13. French Civil Partnership (PACS) Five Years On—An Assessment 143  
*Eva Steiner*

## III. THE CIVIL CODE ELSEWHERE IN EUROPE

14. Le Code Civil et les Néerlandais 157  
*Ewoud Hondius*

15.	L'influence du Code Civil en Europe centrale et orientale <i>Konstantinos D Kerameus</i>	167
16.	Le Code Civil et la Doctrine Juridique Allemande du XIXe Siècle <i>Michel Pédamon</i>	175
17.	The Italian Interpretation of the Code Civil and French Proposals for Recodification <i>Guido Alpa</i>	195
18.	Le Code Napoléon, un Modèle Conservé <i>Pascal Lecocq</i>	227
19.	Tort Liability in the French 'Civil Code' and the Austrian 'Allgemeiner Bürgerliches Gesetzbuch' <i>Helmut Koziol</i>	261

#### IV. A VIEW FROM THE CHANNEL ISLANDS

20.	Jersey Law Review <i>William Bailhache QC</i>	275
21.	The Law of Contract—Which Way? <i>AR Binnington</i>	289
22.	Guernsey Contract Law—Which Way? <i>Alison Ozanne and Gordon Dawes</i>	299
23.	Comparative Law in Action: The Jersey Law of Contract <i>Timothy Hanson</i>	315
24.	<i>Cause</i> for Consideration: Whither the Jersey Law of Contract? <i>John Kelleher</i>	333
25.	The Value of the Civilian Strand <i>Patrick Hodge</i>	353

#### V. FURTHER AFIELD

26.	L'influence du Code Civil sur les Codifications Étrangères Récentes <i>Xavier Blanc-Jouvan</i>	365
27.	Napoleon's Civil Code <i>outré-mer</i> : A Quebec Perspective <i>H Patrick Glen</i>	401
28.	Le Code Civil Français et les Codes Civils Québécois <i>Jean-Louis Beaudouin and Pierre-Gabriel Jobin</i>	407
29.	Code Civil et Codification dans les Pays du Monde Arabe <i>Sélim Jabel</i>	429

*Contents*

ix

30.	Le Destin du Code Civil en Afrique <i>Kéba Mbaye</i>	443
31.	Bicentenaire du Code Civil: l'Argentine <i>Gustavo Bossert</i>	467
32.	L'influence du Code Civil sur les Codifications des Etats du Proche-Orient <i>Pierre Gannagé</i>	477
33.	The French Model and the Development of the Chinese Tort Law <i>Zhang Xinbao</i>	495